

PPG
PPG

PINTACUDA VENUTO

POETI E PROSATORI GRECI

© 2008 by **G. B. Palumbo & C. Editore** S.P.A.

COORDINAMENTO EDITORIALE Salvo Grassia
PROGETTO GRAFICO E COPERTINA Vincenzo Marineo
REDAZIONE Gabriella Libassi, Francesca Di Garbo
COMPOSIZIONE Fotocomp - Palermo
STAMPA Tipolitografia STIAV s.r.l. - Firenze

Proprietà artistica e letteraria della Casa Editrice

Stampato in Italia

ISBN **978-88-8020-713-9**

*L'Editore potrà concedere a pagamento
l'autorizzazione a riprodurre una porzione
non superiore al 15 % del presente volume.
Le richieste di riproduzione vanno inoltrate
all'Associazione Italiana per i Diritti di Riproduzione
delle Opere dell'ingegno (A.I.D.R.O.),
via delle Erbe 2, 20121 Milano,
e-mail: segreteria@aidro.org.*



MARIO PINTACUDA MICHELA VENUTO

POETI E PROSATORI GRECI

ANTOLOGIA DI AUTORI GRECI

VOLUME 2 *Antologia degli storici*

EDIZIONE
FUORI COMMERCIO
RISERVATA AI DOCENTI

G. B.



A L U M B O E D I T O R E

A Silvana e al piccolo Andrea

M. P.

A Giorgio

M. V.

INDICE

Gli storici greci

INTRODUZIONE GENERALE A ERODOTO		3
I	Notizie biografiche	3
II	L'opera	3
III	Il problema della composizione delle <i>Storie</i>	5
IV	Il metodo storiografico erodoteo	8
V	Il mondo di Erodoto	9
VI	Lingua e stile	11
<hr/>		
INTRODUZIONE GENERALE A TUCIDIDE		15
I	Notizie biografiche	15
II	Struttura e composizione dell'opera	17
III	Il metodo storiografico tucidideo	18
IV	Il mondo di Tucidide	19
V	Lingua e stile	20
<hr/>		
INTRODUZIONE GENERALE A SENOFONTE		21
I	Notizie biografiche	21
II	Le opere	21
III	Limiti e pregi dell'opera senofontea	23
IV	Mondo concettuale	24
V	Lingua e stile	24
<hr/>		
INTRODUZIONE GENERALE A POLIBIO		25
I	Notizie biografiche	25
II	Le opere	25
III	Il metodo storiografico	26
IV	Il mondo di Polibio	27
V	Lingua e stile	28
<hr/>		
INTRODUZIONE GENERALE A DIONIGI DI ALICARNASSO		29
I	Notizie biografiche	29
II	Le opere	29
III	Il mondo di Dionigi	29
IV	Lingua e stile	29

INTRODUZIONE GENERALE A PLUTARCO

30

- I Notizie biografiche 30
- II Le opere 30
- III Il metodo storiografico 31
- IV Il mondo di Plutarco 33
- V Lingua e stile 33

dentro l'opera

Le Storie di Erodoto

34

1

Proemio

35

■ leggiamo il testo 36 ■ lavoriamo sul testo 39

2

CON TRADUZIONE

La novella di Gige e Candaule [Storie I 8-12]

40

■ leggiamo il testo 44 ■ lavoriamo sul testo 45

PAGINE CRITICHE

Clitemestra a Sardi (M. Casertano-G. Nuzzo) 46

3

Cleobi e Bitone [Storie I 31, 2-5]

47

■ leggiamo il testo 48 ■ lavoriamo sul testo 49

4

L'anello di Policrate [Storie III 39-43]

50

■ leggiamo il testo 55 ■ lavoriamo sul testo 57

PAGINE CRITICHE

Lo φθόνος θεῶν (F. Càssola) 57

RISCRITTURE

Ryszard Kapuściński, *In viaggio con Erodoto* 58

5

La battaglia di Maratona [Storie VI 109-117]

61

■ leggiamo il testo 71 ■ lavoriamo sul testo 74

6

CON TRADUZIONE

Elogio degli Ateniesi [Storie VII 139]

75

■ leggiamo il testo 77 ■ lavoriamo sul testo 78

ZOOM

La battaglia delle Termopili

79

7

La battaglia delle Termopili [Storie VII 223-226]

83

■ leggiamo il testo 88 ■ lavoriamo sul testo 90

8

La battaglia di Salamina [Storie VIII 84, 86, 93]

91

■ leggiamo il testo 95 ■ lavoriamo sul testo 98

RISCRITTURE

Narrazione della battaglia di Salamina [Eschilo, *Persiani* 350-432] 98

PAGINE CRITICHE

Il senso della storia in Erodoto (L. Canfora-A. Corcella) 102

percorso tematico

Erodoto etnografo: il *logos* egizio

104

INTRODUZIONE AL PERCORSO

105

- 1 I Greci in Egitto 105
- 2 Il viaggio di Erodoto in Egitto - Le fonti e il metodo 105
- 3 La consapevolezza dell'*excursus*: il paese delle meraviglie 107
- 4 Valutazione del *logos* egizio 108

1

L'Egitto: un mondo alla rovescia [*Storie* II 35]
■ leggiamo il testo 111 ■ lavoriamo sul testo 113

109

2

Animali dell'Egitto [*Storie* II 65, 2-76 *passim*]
■ leggiamo il testo 122 ■ lavoriamo sul testo 124

114

PAGINE CRITICHE

Animali sacri in Egitto (D. Alasia) 124

RISCRITTURE

Un'apparizione della Fenice [Tacito, *Annales* VI 28] 125

3

Costumi egizi [*Storie* II 77-81]
■ leggiamo il testo 134 ■ lavoriamo sul testo 136

129

4

Arte divinatoria, medicina e riti funebri [*Storie* II 83-85]
■ leggiamo il testo 138 ■ lavoriamo sul testo 139

137

5

CON TRADUZIONE

L'imbalsamazione [*Storie* II 86-89]
■ leggiamo il testo 143 ■ lavoriamo sul testo 144

140

6

CON TRADUZIONE

La piramide di Cheope [*Storie* II 124]
■ leggiamo il testo 146 ■ lavoriamo sul testo 148

145

PAGINE CRITICHE

Il viaggio di Erodoto in Egitto (A. B. Lloyd) 148

VERIFICHE E PROVE STRUTTURATE

150

dentro l'opera

La guerra del Peloponneso di Tucidide

154

1

CON TRADUZIONE

Un possesso per sempre [Tucidide I 22]
■ leggiamo il testo 156 ■ lavoriamo sul testo 158

155

2		L'epitafio di Pericle [Tucidide II 36-38; 40-41, 1-2] ■ <i>leggiamo il testo</i> 166 ■ <i>lavoriamo sul testo</i> 170	159
3	CON TRADUZIONE	La peste di Atene [Tucidide II 49, 52-53] ■ <i>leggiamo il testo</i> 175 ■ <i>lavoriamo sul testo</i> 178	171
4	CON TRADUZIONE	Giudizio finale su Pericle [Tucidide II 65] ■ <i>leggiamo il testo</i> 183 ■ <i>lavoriamo sul testo</i> 184	179
	PAGINE CRITICHE	La "demagogia" di Pericle (L. Canfora) 184	
5		Il dialogo dei Meli e degli Ateniesi [Tucidide V 84, 89-91, 111] ■ <i>leggiamo il testo</i> 193 ■ <i>lavoriamo sul testo</i> 196	186
	PAGINE CRITICHE	Atene παιδευσίς e Atene τύραννος (D. Lanza) 197	
	RISCRITTURE	La legge del più forte [Esiodo, <i>Opere e giorni</i> 202-231] 198	

percorso tematico

La spedizione ateniese in Sicilia

204

INTRODUZIONE AL PERCORSO

205

- 1 Le cause 205
- 2 Nicia e Alcibiade 205
- 3 La partenza 205
- 4 La campagna militare 206
- 5 Analisi di una disfatta 207

1	CON TRADUZIONE	Il dibattito fra Nicia e Alcibiade [VI 9-18 <i>passim</i>] ■ <i>leggiamo il testo</i> 213 ■ <i>lavoriamo sul testo</i> 214	208
2		Infelici presagi prima della partenza [VI 27-28; 30-31, 1] ■ <i>leggiamo il testo</i> 218 ■ <i>lavoriamo sul testo</i> 219	215
	SCHEDA ANTROPOLOGICA	I misteri eleusini 219	
3	CON TRADUZIONE	La triste partenza dall'accampamento [VII 75] ■ <i>leggiamo il testo</i> 222 ■ <i>lavoriamo sul testo</i> 223	220
4		La terribile sconfitta [VII 84-85; 87 - VIII 1, 1] ■ <i>leggiamo il testo</i> 228 ■ <i>lavoriamo sul testo</i> 229	224
	PAGINE CRITICHE	Il pathos della prosa tucididea (G. Perrotta) 230	
	ZOOM	<i>Le latomie di Siracusa</i>	231

VERIFICHE E PROVE STRUTTURATE

235

dentro l'opera

Le *Elleniche* di Senofonte

240

INTRODUZIONE AL PERCORSO

241

- 1 Struttura e composizione delle *Elleniche* 241
- 2 Le novità nelle *Elleniche* 242
- 3 Il filolaconismo di Senofonte: caratteristiche e limiti 242
- 4 La sconfitta di Atene e l'egemonia spartana 243
- 5 L'egemonia tebana 244
- 6 Il declino della polis 245

1

Assedio e resa di Atene [*Elleniche* II 2, 10-23]

246

■ leggiamo il testo 252 ■ lavoriamo sul testo 255

2

CON TRADUZIONE

Leuttra [*Elleniche* VI 4, 4-16]

256

■ leggiamo il testo 261 ■ lavoriamo sul testo 263

3

Mantineia [*Elleniche* VII 5, 21-27]

264

■ leggiamo il testo 269 ■ lavoriamo sul testo 271

RISCRITTURE

La morte di Epaminonda [Cornelio Nepote, *Epaminonda* 9] 271

VERIFICHE E PROVE STRUTTURATE

276

percorso tematico

La politica romana vista dai Greci

278

INTRODUZIONE AL PERCORSO

279

- 1 La perfetta costituzione romana 279
- 2 I Romani sono Greci 279
- 3 La continuità tra Greci e Romani 280
- 4 Conclusione 280

1

La "paradossalità" dell'impero romano [Polibio, *Storie* I 1-2; 3, 3-10]

281

■ leggiamo il testo 286 ■ lavoriamo sul testo 287

ZOOM

Il sistema delle magistrature nella Roma repubblicana

288

2		La costituzione romana [Polibio, <i>Storie</i> VI 12-14] ■ <i>leggiamo il testo</i> 294 ■ <i>lavoriamo sul testo</i> 295	290
3	CON TRADUZIONE	Ogni cosa è destinata a finire [Polibio, <i>Storie</i> VI 57] ■ <i>leggiamo il testo</i> 297 ■ <i>lavoriamo sul testo</i> 298	296
	TRADUZIONI A CONFRONTO	<i>Ogni Stato è soggetto naturalmente a perire</i> (C Schick) 299	
4	CON TRADUZIONE	I Romani sono Greci [Dionigi di Alicarnasso, <i>Antichità romane</i> I 4, 2-5; 8] ■ <i>leggiamo il testo</i> 303 ■ <i>lavoriamo sul testo</i> 304	300
5		Storia e biografia [Plutarco, <i>Vita di Alessandro</i> I, 1] ■ <i>leggiamo il testo</i> 306 ■ <i>lavoriamo sul testo</i> 307	305
	PAGINE CRITICHE	Le finalità delle <i>Vite parallele</i> (K. Ziegler) 307	

VERIFICHE E PROVE STRUTTURATE 309

APPENDICI 313

SCHEDE LESSICALI 313

SL 1	La storiografia	315
SL 2	La vista	316
SL 3	La religione	317
SL 4	La politica	319
SL 5	L'imperialismo	322
SL 6	La diplomazia	324
SL 7	Le istituzioni romane	325

GLOSSARIO di termini retorici, stilistici, narratologici 327

BIBLIOGRAFIA 335

Premessa

Questa nuova antologia propone lo studio degli antichi autori greci seguendo due diversi approcci:

- 1 **Dentro l'opera**, che offre una visione d'insieme organica e unitaria delle opere scelte;
- 2 **Percorsi tematici**, che mirano ad approfondire aspetti significativi della cultura greca riflessi nella letteratura.

Tutti i testi antologizzati sono a loro volta suddivisi in due tipologie:

- **testo greco con note linguistiche ed esegetiche**
- **testo greco con traduzione italiana.**

Nella prima tipologia i testi sono presentati secondo i seguenti criteri:

- breve premessa di informazione generale e contestualizzazione
- testo greco
- ampie note linguistiche ed esegetiche, distinte graficamente, che esaminano il testo a più livelli (morfo-sintattico, lessicale, etimologico, semantico, stilistico, retorico, narratologico, metrico, ecc.) per garantire allo studente una lettura semplice, efficace e quanto più possibile esauriente
- analisi del testo, che evidenzia i possibili spunti di riflessione (*Leggiamo il testo*)
- esercizi di analisi testuale (*Lavoriamo sul testo*).

La seconda tipologia è invece così articolata:

- breve premessa di informazione generale e contestualizzazione
- testo greco con traduzione italiana
- note esplicative
- *Leggiamo il testo*
- *Lavoriamo sul testo*.

Ogni autore viene presentato da un'**Introduzione** che lo inquadra nel suo contesto storico-culturale. Anche i Percorsi tematici sono aperti da un'Introduzione che ne presenta le principali caratteristiche storico-culturali.

Inoltre ogni sezione comprende numerosi **strumenti didattici**:

- **Traduzioni a confronto**, che permettono un'attenta riflessione sulle differenti modalità di interpretazione testuale
- **Pagine critiche**, tratte da studi significativi, che forniscono agli alunni utili esempi di approccio metodologico ai testi
- **Riscritture**, che collegano i brani antologici a testi letterari di altri autori, antichi o moderni, opportunamente introdotti e contestualizzati, permettendo ai ragazzi di conoscere meglio affinità e divergenze tra le varie realtà culturali
- **Schede antropologiche**, che spiegano specifici aspetti sociali e culturali del mondo greco
- **Zoom**, che operano collegamenti interdisciplinari (inclusi i riferimenti al cinema e ad altri tipi di manifestazioni culturali) con ricco corredo iconografico
- **Analisi delle espressioni formulari** dei brani omerici della prima tipologia (volume 1)

Alla fine delle sezioni relative ad ogni autore sono inserite **Verifiche e prove strutturate**, che presentano un'ampia scelta di esercizi di analisi ed approfondimento, finalizzati anche alla preparazione per la terza prova dell'esame di Stato.

In coda ad ogni volume si trovano:

- **Schede lessicali**, che esaminano a più livelli (etimologico, semantico, storico, letterario, ecc.) alcune sfere semantiche
- **Bibliografia** generale
- **Glossario di termini retorici, stilistici, narratologici**

I volumi con testi poetici presentano inoltre un'**Appendice metrica**.

Confidiamo di avere offerto ai colleghi uno strumento ricco ed efficace, che possa rendere interessante lo studio degli autori greci.

M.P. M.V.